

**January 8, 2012**

1. 新年快乐！本周恢复上课，并开始 2012 年春季学期注册，2 月 20-24 日冬令营的注册也开始。注册表和课程表请到前台领取。

Happy New Year! Class resume this Sunday. Spring term and Winter Vacation Camp registration starts this Sunday at the front table.

2. 1 月 22 日我们将在 Winchester High school 礼堂举办新年庆祝，并在食堂聚餐。这次没有 pot luck. 请大家本周到前台买餐券，每位\$5，一岁以下免费。我们根据餐券订菜。另外请老师们把节目报给节目协调人黄倩和于静，如果学生有单独的才艺也想报，请家长跟协调人联系。截止日期是 1 月 14 日。[huang\\_qian04@yahoo.com](mailto:huang_qian04@yahoo.com); [JYU64@hotmail.com](mailto:JYU64@hotmail.com).

We will host Chinese New Year Party at Winchester High School auditorium on Jan 22nd. Lunch is at the high school cafeteria following the performance. Please come to the front table this week to buy lunch ticket, \$5 each person. Kids under one are free. We will order food according to ticket sale. All teachers and individuals should contact Huang Qiang and Yu Jing to submit on stage performances, deadline for submission is Jan 14<sup>th</sup>.

3. 1 月 14 日学校赞助 Franklin 动物园举办中国新年活动，届时文诚舞蹈班、舞蹈团及合唱团将演出，校长将上台讲故事，还有文诚老师们的手工桌子及其他社团的演出。每位义工和演员可带一位家长免费入场，所有文诚家庭都有门票优惠，请大家踊跃捧场，活动传单可到前台领取。

WSSC will sponsor Franklin Zoo's Chinese New Year Event on Jan 14th. WSSC after school dance class and WSSC dance troupe, Children's chorus will perform that day. Principal Zhang will do story telling. WSSC teachers will host several Arts and Crafts tables, plus performance from other groups. All volunteers and performer can bring a parent free into the event. All WSSC families can get discount on entrance fee that day. Please support the event with your enthusiasm. Event flyer is available at the front table.

4. 购买神韵晚会特价票到前台，文城家庭都有 20% 的优惠，演出日期 1 月 20-22 日。神韵网站 [www.shenyun2012.org](http://www.shenyun2012.org)。时装设计师 Donna Karen 认为每个人都应该看一次，仅仅色彩就是眼球的盛餐。

Shen Yun Performing Arts tickets can be purchased at the front table this week. All WSSC families had 20% off. Show date is Jan 20-22<sup>nd</sup>. Shen Yun website: [www.shenyun2012.org](http://www.shenyun2012.org)。Fashion designer Donna Karen said it is so inspiring and educational. Everyone should experience once. Just the color alone is a feast for your eyes.

5. 有家长反映在教室里陪读的一些家长不注意保持课堂秩序。请在教室里的家长不要在上课时聊天，哪怕是小声；如果有电话来，请出教室接电话。校规在网上，如有问题请查询：[http://www.wssc-ma.org/Policy/WSSC\\_Parent\\_Rules.doc.pdf](http://www.wssc-ma.org/Policy/WSSC_Parent_Rules.doc.pdf)

It was brought to Principal's attention that some parents stay with their children in the classroom didn't keep quite in the class. Please do not chat in class even with low voices. When phone calls come in, please answer the cell phone outside the classroom. The school policy is posted online. Please check if you have any questions: [http://www.wssc-ma.org/Policy/WSSC\\_Parent\\_Rules.doc.pdf](http://www.wssc-ma.org/Policy/WSSC_Parent_Rules.doc.pdf)

6. 放假前一周，有一位家长出于好心，在课间休息期间给了一位小朋友一块花生酱饼干，但不知道这位小朋友有花生过敏。结果那位小朋友被送急诊，虽然没事了，但这是一个引以为戒的事故。校长

很抱歉以前没有提醒大家食物过敏的注意事项，现在特别关照，有过敏孩子的家长们需要教育自己的孩子不接受别人的食物；家长或长辈们不要在孩子家长不在场的情况下给他们食物或糖果，以防事故。

There was a food allergy accident in the school before the vacation. A child was given a peanut butter cookie from another parent out of kindness without knowing the child has peanut allergy. The child was sent to the emergency room. He was OK after treatment. Principal Zhang felt sorry that she didn't think about food allergy and remind the whole school about it before. If your children have food allergy, please educate them not to take any food from others. Also, to avoid accidents, adults should not give food or candy to other people's kids without approval or present of their parents.

7. David Windsor 回了家乡，不再回美国了。他的低年级的课与 David Clapp 的课合并，高年级的课由 David Clapp 接手。

David Windsor went back to his home country and would not return to USA. His lower grade English writing class will be combined with David Clapp's class. His high school class will be taken over by David Clapp.

8. 二年级 B 班何静老师回国过年，梁丰年（Frank）助教将代课两周。梁丰年在何丽娟和杨宜芳老师的三年级及二年级班做助教，在黄瑞明课后班做助教将近一年，也代过杨宜芳老师二年级 A 班的课，目前在读本科教育专业。

Second grade teacher He Jing is back in China for the New Year. Teaching Assistant Frank Liang will substitute for 2 weeks. Frank has been working as a TA for Betty Jaw's 3<sup>rd</sup> grade class and Yang Yifang's 2<sup>nd</sup> grade class this semester. He also has been working for Ruiming Huang's after school class for almost a year. Frank has substituted for Yang Yifang's 2<sup>nd</sup> grade class before. He is a college student major in education.

9. Prek 陈燕珠老师因病请假，由 Kindergarten 班助教蒋英代课。蒋英在陈妙龄老师的 Kindergarten 班做助教已两年，也代过妙龄的课。

Prek teacher Yanzhu Chen needs to take a week off due to flu. Kindergarten teaching assistant Jiang Yin will substitute for both her classes. Jiang Yin has been a TA in the kindergarten for two years. She has substitute kindergarten classes as well in the past.

10. 符客华乐将在文诚建立分校，推出民族乐团和合唱团和家长音乐教育工作坊。（a）合唱团每周日早上在 WSCC 培训。欢迎 4 到 12 岁初级、中级和高级合唱水平的学生参加。（b）民族乐团 每周有两次培训：一是每周日下午 2 点到 4 点在 Malden 华夏文化协会的大乐队排练；另是周二、三或四傍晚的小组器乐课程（时间可选）。2012 年 2-3 月份是学生的探索阶段，学生可以在这段时间尝试学习不同的乐器，4 月份再选定乐器方向。详情，请到前台查看报名表。

Focal Chinese Music will establish a branch for the folk music and children's chorus in WSCC. (a) Children's chorus class will be held in WSCC each Sunday. Kids age 4-12 are welcome to join 3 different classes. (b) Chinese Orchestra and Academy with 2 training sessions: Sunday Afternoon Orchestra training in Malden (Chinese Culture Connection) and small group instrumental classes with flexible slots during the week. For detail and registration, please come to the front table.

11. 符客华乐于 1 月 6 日周五 7pm-9pm 在华夏文协礼堂举办新年讲座和派对。主题：华美家长了解儿童钢琴课程的 10 个错误观点。详情，请查看：[www.focalchinesemusic.com](http://www.focalchinesemusic.com)

Focal Chinese Music will hold a free Parents' New Year Seminar and Party from 7pm-9pm on January 6, 2012 (Fri). The seminar topic is "10 Misconceptions Chinese American Parents Have About Kids' Piano Lessons". The venue is Chinese Culture Connection in Malden. For details and registration, please check [www.focalchinesemusic.com](http://www.focalchinesemusic.com)

12. 有位于 Winchester 四卧 1.5 厕两车库的单家庭房子出租，无铅，新窗户，有洗衣机、烘干机，厨房有新的冰箱、炉灶和洗碗机。在 Muraco 小学区内，15 分钟走到 132 汽车站。房东为文诚家庭，现在就可入住。有意者打电话给吴女士 781-632-2598。

A WSCC family has a colonial single family house for rent: dealeded, new windows, an all season sunroom, 4 bedrooms, finished basement, 1.5 baths, washer and drier. Kitchen has new refrigerator, new stove, dish washer and disposal. Located in a quiet and safe area, Muraco school district, 5-min drive to I-93, 15-min walk to Bus 132, a 2-car garage and a nice pavement for parking. Available now. If interested, please contact Ms Wu at 7816322598.